

## КОНСТРУИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ: ЛОГИКА ОТБОРА И ОРГАНИЗАЦИИ СОДЕРЖАНИЯ

*В условиях интернационализации высшего образования российские вузы всё чаще обращаются к опыту реализации международных образовательных программ. В данной статье показывается логика развития совместных образовательных программ на примере международной образовательной программы «Двойной диплом» Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого*

Весьма перспективным направлением интернационализации высшего образования и международной деятельности российских университетов становится реализация межвузовских образовательных международных программ с выдачей дипломов двух государств.

Данные программы обладают значительным педагогическим потенциалом, поскольку позволяют студентам, участвующим в них, существенно расширить спектр получаемых компетенций за счёт погружения в иноязычную среду, постижению особенностей общей, предметной и учебной культуры, а также академических традиций университетов-партнёров. В арсенале средств интернационализации высшего образования и общеевропейской интеграции разработаны различные инструменты для сопоставления учебных достижений студентов различных стран, сближения национальных систем образования, проведения процедур итоговой аттестации и выдачи документов, легализующих образовательные результаты совместных межвузовских программ. Наиболее известными инструментами легализации таких результатов являются, во-первых, выдача общего диплома (joint degree) или сертификата о получении высшего образования с единым европейском приложением (diploma supplement), а, во-вторых, выдача двух дипломов, подтверждающих получение высшего образования в различных странах в соответствии с действующим в них нормативно-правовыми документами и образовательными стандартами [2, с. 77–78].

На первый взгляд, общий диплом представляется наиболее привлекательным, ибо отражает высокий уровень интеграции на-

циональных образовательных систем, «европеизацию» образовательных структур, осуществляющих подготовку высококвалифицированных специалистов. Такой диплом освобождает участников совместных образовательных программ от дополнительной учебной нагрузки, связанной с ликвидацией разницы в учебных планах и программах разных университетов; по сути, формирует единые требования к уровню компетенций выпускников и избавляет студентов от необходимости быстрого переключения с одной академической культуры на другую. Однако в современных условиях реализация программы с общим дипломом представляется весьма затруднительной по целому ряду причин: во-первых, в большинстве стран Европы отсутствует нормативно-правовая база, закрепляющая статус и границы применения общего диплома на внутренних и международных рынках труда; во-вторых, студенты, которые в силу различных причин не смогли в полном объёме освоить совместную образовательную программу, практически лишаются возможности получить национальный диплом о высшем образовании, что противоречит принципу равенству возможностей и доступности высшего образования; в-третьих, такого рода программы могут привести к потере качественного своеобразия национальных образовательных систем, утрате присущих им академических традиций [2].

В связи с этим Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого (НовГУ) отдал предпочтение такому виду совместных образовательных программ, которые завершаются выдачей двух дипломов университетов-партнёров. В качестве примера выступает международная образователь-

ная программа по педагогике «Двойной диплом», реализуемая на базе НовГУ и основанная на сопоставимости и синхронизации образовательных программ университетов-партнёров. Она завершается совместной итоговой аттестацией и выдачей дипломов двух государств на основе принятия сторонами общих обязательств по таким вопросам, как определение целей и задач программы, подготовка учебного плана, организация учебного процесса, определение преподавательского состава, контроль реализации программы, уточнение типов присваиваемой квалификации. Экспериментальная программа «Двойной диплом» по педагогике на уровне бакалавриата начала реализовываться на психолого-педагогическом факультете НовГУ в 2004 году, когда университеты-партнёры городов Великого Новгорода (Россия) и Хильдесхайма (Германия), выполняя требования Болонского процесса, перешли на двухуровневую систему педагогического образования, и в двух университетах одновременно были приняты на обучение двадцать бакалавров по направлению «педагогика».

К моменту введения программы с двойным дипломом психолого-педагогический факультет имел опыт успешной реализации совместных образовательных программ в рамках масштабных международных образовательных проектов, которые были успешно реализованы совместно с университетами Германии и посвящены проблемам билингвального образования и педагогического консультирования в образовательных учреждениях различного типа [4].

Опираясь на опыт существующих образовательных программ, и реализуя структурные изменения на факультете, связанные с переходом на многоуровневую систему образования, инициативная группа преподавателей провела диагностику образовательных потребностей студентов бакалавриата с целью выявления их учебно-мотивационного потенциала и степени заинтересованности в участии в совместной образовательной программе с двумя дипломами. Как показал опрос студентов первого курса бакалавриата, из двадцати поступивших студентов интерес к получению диплома зарубежного государства проявило 14 человек (70% от общего количества). Основными мотивами участия в такой программе были улучшение возможностей будущего трудоустройства, приобрете-

ние дополнительных предметных и общекультурных компетенций, приобретение навыков межкультурной коммуникации, стремление лучше освоить или изучить новый иностранный язык, установление новых социальных контактов в поликультурном пространстве. Мотивами неучастия в данной программе были: отсутствие интереса к культуре другого народа, опасение чрезмерной загруженности, отсутствие практической пользы для реализации будущих профессиональных и образовательных перспектив, отсутствие времени из-за необходимости сочетать учёбу с работой. Одновременно была изучена мотивация начинающих бакалавров педагогики к участию в международной образовательной программе в университете города Хильдесхайм. Как показал опрос, проведенный на факультете социальных и педагогических наук данного университета, из двадцати студентов, приступивших к обучению на данном факультете, интерес к участию в программе проявили пять человек (25%). Мотивами участия были приобретение европейской компетентности, стремление к познанию другой страны, способность к гибкости и мобильности, шансы для дальнейшей учебы и профессиональной карьеры, изучение русского языка, возвращение к национальным истокам (у мигрантов). Мотивация к неучастию была достаточно сильной и выражалась в следующем: ориентация на будущую профессиональную деятельность в собственном регионе, гарантирующую высокую оплату труда, образ «врага», боязнь климатических условий в России, неуверенность в возможности освоения русского языка, нежелание менять систему обучения, нежелание на длительное время покидать родной дом, расставаться с друзьями.

Разработка и реализация совместной программы «Двойной диплом» предусматривала объединение в единый механизм всех компонентов обучения, обеспечивала создание осмысленной системы взаимодействия и сотрудничества всех субъектов профессионального педагогического образования (студентов и преподавателей), для чего была выработана особая логика развития образовательной программы по педагогике с двумя дипломами, включающая следующие компоненты: целеполагание, стратегия отбора содержания, стратегия организации содержания, итоговый контроль и рефлексивная оценка образовательной деятельности студентов.

Целеполагание предполагало постановку разработчиками программы глобальных целей, связанных с определением сферы будущей профессиональной деятельности выпускников программы; частно-дидактических целей, связанных с формированием языковой, кросскультурной и предметной образовательных компетенций; а также прагматических целей, включающих задачу получения двух дипломов и расширения спектра профессиональных возможностей выпускников на внутреннем и международном рынках труда.

Глобальной целью реализации экспериментальной программы «Двойной диплом» являлась подготовка студентов к квалифицированной деятельности в педагогической области в различных сферах труда России и Германии. Речь шла, прежде всего, о традиционных сферах деятельности педагогов (работа в социальных учреждениях, поддержка молодежи, повышение квалификации и образование взрослых). Кроме того в контексте немецко-российского сотрудничества появлялись дополнительные сферы труда (работа в международных образовательных организациях, в сфере повышения квалификации на совместных предприятиях). Особенным для Германии являлась возможная деятельность выпускников в области интеграции переселенцев и беженцев.

В качестве прагматических целей отмечались такие цели, как дальнейшее развитие международного сотрудничества между университетами-партнёрами, повышение престижа НовГУ на международной образовательной арене, усиление международной составляющей организационного развития вуза, увеличение внешней академической мобильности студентов и преподавателей, а также привлечение иностранных студентов к обучению в вузе.

К частно-дидактическим целям относились: развитие уровня предметной, языковой и межкультурной компетенций обучающихся; овладение участниками международных образовательных программ различными способами межкультурной коммуникации [1].

Все вышеперечисленные цели определили стратегии отбора и организации содержания программы. Стратегия отбора содержания включала выделение на основе сравнительно-сопоставительного анализа учебных планов, стандартов и программ университетов-

партнёров содержательного ядра совместной образовательной программы (т.е. цикла дисциплин или модулей, которые взаимно признавались и засчитывались комиссиями, созданными в университетах-партнёрах), а также двух аддитивных элементов, которые включали специфические, связанные с культурно-историческими особенностями данной страны учебные дисциплины или модули, которые могли быть изучены либо в период стажировки, либо в дистанционном режиме самостоятельно под руководством преподавателей-консультантов или тьюторов из университета-партнёра.

В соответствии с принятыми в международной образовательной практике нормами, сформированными в русле Болонского процесса, была осуществлена модуляризация содержательного ядра международной образовательной программы за счёт укрупнения отдельных учебных дисциплин [5].

Модульный учебный план международной образовательной программы «Двойной диплом» включал следующие модули:

– «Педагогические теории и технологии», в которые вошли учебные курсы «Введение в общую педагогику», «Общая педагогика»;

– «Педагогика и психология организации», включившая подразделы «Корпоративная педагогика» и «Организационная психология»;

– «Основы социологических и психолого-педагогических исследований», включивший учебные курсы «Основы социологии», «Методы исследования»

– «Основы организации учебного процесса», включивший подразделы «Общая дидактика» и «Педагогические технологии».

Отдельные компоненты учебных модулей преподавались в билингвальном режиме с использованием родного и иностранного языков. Проведению билингвальных курсов предшествовала специальная языковая подготовка участников международной образовательной программы в рамках дополнительного образования. Сложность проведения такой подготовки заключалась в разном исходном уровне знаний студентов по немецкому языку. Многие из них не изучали данный язык в средней школе и начали его изучение в вузе с нулевого уровня.

Стратегия организации содержания предполагала также отбор методов, форм, приёмов и средств образовательного процесса, ко-

торы являлись адекватными единицам содержания, включённым в совместную образовательную программу, прежде всего в ее содержательное ядро.

Дидактико-методологической основой международной образовательной программы «Двойной диплом», реализуемой в НовГУ стала концепция обучения на основе исследования (*forschendes Lernen*), получившая широкое распространение в системе высшего образования Германии и предполагающая высокую степень исследовательской активности студентов при освоении ведущих педагогически концепций, стратегий и технологий. При реализации программы использовались также дистанционное (*e-learning*) и смешанное (*blended learning*) обучение. Данные формы обучения предназначены для студентов, которые в силу различных причин не могли пройти стажировку в университете-партнёре в течение длительного времени, но стремились к получению двух дипломов. В их распоряжении находился важный технологический инструмент: новые информационные технологии, позволяющие не только обучаться, но и проходить текущую и итоговую аттестацию в онлайн режиме. Показательным примером использования таких технологий было проведение в 2012 году в НовГУ онлайн Государственного экзамена по педагогике немецкими студентами, которые закончили полный цикл обучения по программе «Двойной диплом» и в дистанционном режиме представили Государственной экзаменационной комиссии результаты своей выпускной квалификационной работы на русском языке. В ходе данного экзамена проходила оживлённая дискуссия по проблеме, затронутой в выпускной работе, и немецкие студенты давали исчерпывающие ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии.

В форме смешанного обучения проходила дидактическая организация различных модулей международной образовательной программы при наличии соответствующих потребностей и запросов главных субъектов образовательного процесса – российских и немецких обучающихся из университетов-партнёров. По такой форме обучения дидактическая организация модуля представляла собой комбинацию присутственной фазы, на которой осуществлялась интенсивное взаимодей-

ствие преподавателей и студентов, и индивидуальной – самостоятельной научно-исследовательской деятельности студентов на основе концепции «обучения через исследование», а также фазы индивидуального и группового консультирования (*супервизии*) обучающихся преподавателями и студентами-тьюторами. Присутственная фаза, как правило, осуществлялась методом иммерсии – аудиторных занятий в виде пяти-шести часовых тематических погружений с использованием многообразных методов и технологий обучения. К таковым можно отнести вводную проблемно-ориентированную мини-лекцию преподавателя, модерацию работы в больших и малых группах, образовательные проекты, организационно-деятельностные игры и симуляции, кейс-стади, мастерские будущего, презентации продуктов самостоятельной работы с использованием новых информационных технологий, сопровождаемые рефлексивным анализом достигнутых результатов учебной научно-исследовательской деятельности.

Важным компонентом совместной образовательной программы являлся итоговый контроль и рефлексивная оценка образовательной деятельности студента. Контроль качества образования являлся одним из наиболее проблемных моментов в конструировании и реализации международных образовательных программ, поскольку он отражает совокупность требований двух разных университетов к одному и тому же субъекту образовательного процесса – студенту - участнику программы.

Таким образом, международная образовательная программа по педагогике с двумя дипломами строилась на основе определенного взаимного соответствия её основных компонентов, а именно: образовательные потребности университетов-партнёров и непосредственных участников программы определяли их глобальные, частно-дидактические и прагматические цели; цели в свою очередь обусловливали стратегию отбора содержания, выделения содержательного ядра и аддитивных элементов, что в свою очередь определяло приемлемое для двух сторон выбор механизмов итогового и оперативного контроля и рефлексивной оценки образовательной деятельности.

### Л и т е р а т у р а

1. *Алексашенко И. В.* Билингвальная образовательная программа (куррикулум) как средство поликультурного обучения студентов : дис. ... канд. пед. наук 13.00.01: Великий Новгород, 2000. – 148 с.
2. *Артамонова Ю. Д.* Совместные образовательные программы: состояние, проблемы, перспективы Alma mater (Вестник высшей школы). – 2011. – № 5. – С. 74–80.
3. *Образовательный менеджмент : учеб. пособие для магистратуры по направлению «Педагогика» / Иванов Е. В., Певзнер М. Н., Петряков П. А., Федотова Г. А., Шерайзина Р. М., Ширин А. Г. / сост. и общ. ред. Иванова Е. В., Певзнера М. Н. – Великий Новгород : НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2009. – 412 с.*
4. *Певзнер М. Н., Ширин А. Г.* Билингвальное образование в эпоху глобализации : моногр. – Великий Новгород : НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2010. – 540 с.
5. *Bogumil, J., & Heinze, R. G. (Hg.) (2009). Neue Steuerung von Hochschulen.* Berlin, 2009. S 168.
6. *Stölting, W.* Zur Zweisprachigkeit ausländischer Kinder Probleme und Aufgaben. In: Müller, H. (Hrsp.). *Ausländerkinder in deutschen Schulen.* Stuttgart, 1974. S. 144–157.

